

N SERIES

BIG MOUTH

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

FOLGE 2.05

"The Planned Parenthood Show"

Ein Streit in der Sex ed Class wird zu einer skeptischen Reise durch die Welten von Planned Parenthood, Verhütungsmitteln und sexuell übertragbaren Krankheiten.

GESCHRIEBEN VON:

Emily Altman

UNTER DER REGIE VON:

Bryan Francis

ÜBERTRAGUNG:

5.10.2018

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHN

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Pubes (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Detective Florez (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch / Bob the Hormone Monster (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Principal Barren (voice)
Jordan Peele	... Featuring Ludacris (voice)
Bobby Cannavale	... Gavin the Hormone Monster (voice)
Neil Casey	... Detective Dumont / D.N. Ape (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser / Grace (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch / Lorriane the Hormone Monstress (voice)
Nathan Fillion	... Nathan Fillion (voice)
John Gemberling	... Tyler the Hormone Monster (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette / Intellect Sphinx (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)
David Thewlis	... Shame Wizard (voice)
Joe Wengert	... Stan the Hormone Monster / Ambition Gremlin (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,216
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:40,999 --> 00:00:45,295
Also gut, Leute. Heute geht es um Sex.

3

00:00:45,378 --> 00:00:47,964
Damit kenne ich mich jetzt aus...

4

00:00:48,048 --> 00:00:49,340
DÖDEL UND MUMUS

5

00:00:49,424 --> 00:00:51,718
...da ich in eine Mumu genässt habe.

6

00:00:51,801 --> 00:00:54,179
-Habt ihr Fragen?
-Nick Birch, dritte Reihe.

7

00:00:54,262 --> 00:00:56,222
Was genau meinen Sie mit

8

00:00:56,306 --> 00:00:58,641
-"genässt"?
-Das wollte ich auch fragen.

9

00:00:58,725 --> 00:01:01,978
Ich habe mich in einer Frau entleert.

10

00:01:02,062 --> 00:01:04,814
-Die jedermanns Mutter sein könnte.
-Verstehe.

11

00:01:04,898 --> 00:01:09,486
Die Frau hat eine Mumu,
und Coach Steve hat in sie...

12

00:01:10,528 --> 00:01:12,405
Ich hoffe mit Kondom.

13

00:01:12,489 --> 00:01:15,617

Einem Joghurt-Ballon?
Nein, die schmecken furchtbar.

14

00:01:15,700 --> 00:01:18,953
-Und wenn sie schwanger wird?
-Oder Sie krank werden?

15

00:01:19,037 --> 00:01:22,123
Daran habe ich nicht gedacht.
Ich war zu beschäftigt.

16

00:01:22,207 --> 00:01:24,793
Sie sollten zu einem Arzt
oder in eine Sexualklinik.

17

00:01:24,876 --> 00:01:26,252
Was ist eine Sexualklinik?

18

00:01:26,336 --> 00:01:27,837
Eine Abtreibungsfabrik.

19

00:01:27,921 --> 00:01:31,800
Unsinn, Jay.
Du warst noch nie in einer Sexualklinik.

20

00:01:31,883 --> 00:01:37,055
Aber oft im Auto, wenn mein Vater
seine Empfangsdame dort abgeliefert hat.

21

00:01:37,138 --> 00:01:38,765
Er nennt es Abtreibungsfabrik.

22

00:01:38,848 --> 00:01:40,183
Wir kennen die Werbung.

23

00:01:40,266 --> 00:01:43,103
Und seinen Twitter-Account.
Er ist sehr kommunikativ.

24

00:01:43,186 --> 00:01:45,647
Die machen dort mehr als Abtreibungen.

25

00:01:45,730 --> 00:01:47,023
Ja, sie retten Leben.

26
00:01:47,107 --> 00:01:48,900
-Indem sie Babys töten?
-Jay, bitte.

27
00:01:49,025 --> 00:01:52,153
Seht doch auf YouTube nach.
Na los, seht nach.

28
00:01:52,237 --> 00:01:54,447
Jessi redet von Krebsvorsorge.

29
00:01:54,989 --> 00:01:56,157
Was heißt das?

30
00:01:56,241 --> 00:01:58,409
Können wir uns kein Filmchen ansehen?

31
00:01:58,535 --> 00:02:02,288
Irgendwas Unterhaltsam-Informatives,
aber nicht zu oberlehrerhaft.

32
00:02:02,372 --> 00:02:03,790
Das wird schwierig.

33
00:02:03,915 --> 00:02:05,542
Geben wir unser Bestes.

34
00:02:05,667 --> 00:02:06,501
Na schön.

35
00:02:06,835 --> 00:02:08,920
Wir schreiben das Jahr 2126.

36
00:02:09,003 --> 00:02:12,048
Der böse Lord Bilzerian
erklärt Frauen-Vorsorge für "schwul"

37
00:02:12,132 --> 00:02:14,259
und alle Sexualkliniken für illegal.

38

00:02:14,551 --> 00:02:17,720
Zum Glück reist ein tapferes
Ärzteteam durchs All

39

00:02:17,804 --> 00:02:19,430
und hilft Frauen in Not.

40

00:02:19,514 --> 00:02:22,851
Sie werden angeführt von
Captain Missy Foreman-Greenwald

41

00:02:23,268 --> 00:02:25,270
und nennen sich die Vigilanten!

42

00:02:28,815 --> 00:02:31,067
Captain, ein dringender Einsatz.

43

00:02:31,151 --> 00:02:33,945
Eine Frau auf Texania
muss zum PAP-Abstrich.

44

00:02:34,028 --> 00:02:35,446
Chewbacca-Sound!

45

00:02:35,530 --> 00:02:37,490
Positiv. Hyper-Speed einleiten.

46

00:02:40,034 --> 00:02:43,079
Texania. Das ist bilzerianisches Gebiet.

47

00:02:43,163 --> 00:02:45,165
Keine Sorge. Ich beschütze dich.

48

00:02:45,290 --> 00:02:46,958
Ich dich auch.

49

00:02:47,041 --> 00:02:50,044
Sehr freundlich, General Fillion
und Hausmeister Glouberman.

50

00:02:50,128 --> 00:02:52,130
Aber ich kann mich selbst beschützen.

51
00:02:52,213 --> 00:02:55,925
-Ich bin Hausmeister?
-Jeder im Team ist wichtig.

52
00:02:56,050 --> 00:02:58,720
Sogar, wenn man nur Fäkalien
aus dem Fenster wirft.

53
00:02:58,970 --> 00:03:01,389
Was? Warum muss ich das tun?

54
00:03:01,514 --> 00:03:03,808
Fick dich, Glouberman.
Wasch dir die Hände.

55
00:03:03,892 --> 00:03:07,979
Egal, wie gründlich du sie wäschst,
etwas bleibt immer hängen.

56
00:03:10,106 --> 00:03:13,860
Captain, wir haben
eine bilzerianische Patrouille entdeckt.

57
00:03:13,943 --> 00:03:15,445
Der Patient ist bereit.

58
00:03:15,528 --> 00:03:17,864
Festhalten. Wir gehen auf Schrumpfmodus.

59
00:03:17,947 --> 00:03:21,117
Ich wünschte, mein Verlangen
nach dir würde schrumpfen.

60
00:03:21,201 --> 00:03:23,286
Oder diese Fäkalien.

61
00:03:23,411 --> 00:03:25,455
Die Technik dazu hätten wir ja.

62

00:03:25,580 --> 00:03:28,041
Vorbereiten auf Unterleibsuntersuchung!

63

00:03:29,417 --> 00:03:32,837
Daran werde ich mich nie gewöhnen.

64

00:03:34,547 --> 00:03:36,299
Wattestäbchen wird ausgefahren.

65

00:03:37,425 --> 00:03:40,136
Gut, untersucht die Probe
auf auffällige Zellen.

66

00:03:40,261 --> 00:03:42,263
Ein anderes Schiff ist in der Vagina.

67

00:03:42,347 --> 00:03:45,141
Wer würde ohne Erlaubnis
in eine Vagina eindringen?

68

00:03:45,225 --> 00:03:47,644
-Die Bilzerianer.
-Ja, die Bilzerianer.

69

00:03:47,727 --> 00:03:48,937
Wollte ich auch sagen.

70

00:03:49,020 --> 00:03:51,731
-Aber ich habe es zuerst gesagt.
-Jungs, bitte!

71

00:03:54,400 --> 00:03:58,947
Achtung! Ihr verstoßt gegen
das bilzerianische Weltraumgesetz 69.

72

00:03:59,030 --> 00:04:01,491
Aber nur beim Kerl.
Ergebnis, sofort!

73

00:04:01,658 --> 00:04:03,743
Niemals, Freundchen.

74

00:04:05,328 --> 00:04:07,956
Wir schütteln sie im Eileiter ab. Wetten?

75
00:04:08,206 --> 00:04:09,374
Das wird eng.

76
00:04:09,457 --> 00:04:12,085
Wenn jemand es schafft, dann du, Missy.

77
00:04:12,210 --> 00:04:13,670
Du Arschkriecher.

78
00:04:13,753 --> 00:04:15,004
Ich krieche lieber hinein,

79
00:04:15,088 --> 00:04:17,590
als das, was rauskommt,
aufsammeln zu müssen.

80
00:04:17,674 --> 00:04:19,926
Du bist 50!

81
00:04:20,009 --> 00:04:22,929
Quatsch. Missy,
ich bin erst Mitte 40.

82
00:04:23,972 --> 00:04:25,890
Oh heilige Mutter Gaia!

83
00:04:26,015 --> 00:04:29,269
Seht euch all diese Eizellen an.

84
00:04:29,352 --> 00:04:32,105
Die durchschnittliche Frau
hat 300.000 davon.

85
00:04:32,188 --> 00:04:34,023
Seht ihr, was ich sehe?

86
00:04:34,107 --> 00:04:35,608
Eine Eierstockzyste!

87

00:04:35,817 --> 00:04:38,319
Scheiße! Ich meine, Chewbacca-Sound!

88

00:04:38,403 --> 00:04:40,154
Wir müssen sie entfernen.

89

00:04:40,238 --> 00:04:41,364
Ich gehe raus.

90

00:04:41,447 --> 00:04:43,157
Das ist zu gefährlich, Missy.

91

00:04:43,241 --> 00:04:46,577
-Da hat Mr. Scheiße recht.
-Siehst du, wie gemein er ist?

92

00:04:46,661 --> 00:04:47,912
Ich muss es tun.

93

00:04:48,121 --> 00:04:50,331
Ihre Zeugungsfähigkeit ist in Gefahr.

94

00:04:52,250 --> 00:04:53,459
Zyste voraus!

95

00:04:53,710 --> 00:04:55,670
Ziemlich zystig.

96

00:04:57,588 --> 00:05:02,010
-Es gibt ein Problem, Missy.
-Dass du 46 bist und sie 13 ist?

97

00:05:02,093 --> 00:05:03,219
Sofort aufhören.

98

00:05:03,428 --> 00:05:07,765
-Du bist umzingelt.
-Irgendwelche letzten Wünsche, Nerd-Lesbe?

99

00:05:07,974 --> 00:05:10,184
Wenn du mich so fragst... ja, einen.

100

00:05:10,643 --> 00:05:13,604
Seht euch um.

101

00:05:13,688 --> 00:05:16,941
Staunt ob der Herrlichkeit
des weiblichen Zeugungsapparates.

102

00:05:17,025 --> 00:05:22,113
Er ist es, der jedem von uns
das Leben schenkt.

103

00:05:22,613 --> 00:05:24,282
Sogar euch, Bilzerianer.

104

00:05:24,365 --> 00:05:25,533
Ihr seid wie wir.

105

00:05:26,200 --> 00:05:27,285
Sie hat recht.

106

00:05:27,368 --> 00:05:30,371
Mit dem weiblichen Zeugungsapparat

107

00:05:31,122 --> 00:05:32,749
-werden Jungs gemacht.
-Geh, Missy.

108

00:05:32,832 --> 00:05:37,879
Ich werde diese Fabriken
für männliche Exzellenz beschützen.

109

00:05:37,962 --> 00:05:40,381
-Los, Jungs!
-Oh Mann!

110

00:05:40,465 --> 00:05:44,344
So war das eigentlich nicht gemeint,
aber was soll's.

111

00:05:44,510 --> 00:05:45,720
Vagina-Schnitt!

112

00:05:46,220 --> 00:05:49,474
Wir haben die Zellen untersucht.
Sie wird wieder gesund.

113

00:05:49,557 --> 00:05:51,893
Was für ein Abenteuer.

114

00:05:51,976 --> 00:05:54,145
Ja, man sieht auf einmal alles so anders.

115

00:05:54,228 --> 00:05:56,939
Andrew? Tut mir leid,
dass du ein Scheiße-Werfer bist.

116

00:05:57,023 --> 00:06:00,151
Und mir tut es leid,
dass deine Shows abgesetzt wurden.

117

00:06:00,568 --> 00:06:03,279
Vielleicht sind wir uns
gar nicht so unähnlich.

118

00:06:03,404 --> 00:06:06,074
Hast du Lust, Merengue mit mir zu tanzen

119

00:06:06,157 --> 00:06:08,868
und Missy dabei
mit Blicken zu verschlingen?

120

00:06:08,993 --> 00:06:11,621
Sí, Señor. Tausendmal sí.

121

00:06:12,872 --> 00:06:14,874
Chewbacca-Sound!

122

00:06:16,209 --> 00:06:17,335
Du sagst es, Baby.

123

00:06:19,420 --> 00:06:20,546
Na schön.

124

00:06:20,630 --> 00:06:25,218
Vielleicht machen sie auch Krebs-Vorsorge.
Aber vor allem Abtreibungen.

125

00:06:25,301 --> 00:06:27,053
Das stimmt nicht, Jay.

126

00:06:27,136 --> 00:06:29,847
Andere Dinge machen sie wesentlich öfter.

127

00:06:29,931 --> 00:06:31,557
Zum Beispiel Brust-Screenings.

128

00:06:31,641 --> 00:06:35,561
Die ich auch umsonst machen würde,
bei allen Mädchen in der Klasse.

129

00:06:35,645 --> 00:06:38,398
Ich würde sogar dafür zahlen. In Bitcoin.

130

00:06:38,481 --> 00:06:39,899
Ein echtes Finanz-Genie.

131

00:06:40,024 --> 00:06:42,860
Warum machst du das nicht?

132

00:06:42,944 --> 00:06:44,779
Weil es Prostitution ist.

133

00:06:44,862 --> 00:06:48,658
Nicht, wenn sie sich in dich verlieben.
Was durchaus möglich wäre.

134

00:06:48,741 --> 00:06:53,204
Außerdem bieten sie Millionen von Menschen
Verhütung an.

135

00:06:53,287 --> 00:06:54,664
-Verbrütung?

-Was?

136

00:06:54,747 --> 00:06:55,623
Viel Erfolg.

137

00:06:55,706 --> 00:06:58,376
Jeder sagt, dass Tauben
die Ratten der Lüfte sind.

138

00:06:58,459 --> 00:06:59,836
Aber wisst ihr, was?

139

00:06:59,919 --> 00:07:03,423
Auf meiner Windel-Barke
sind sie die Einsteins.

140

00:07:03,506 --> 00:07:06,217
Sex mit Ihnen ist echt ein Verbrechen.

141

00:07:06,300 --> 00:07:09,512
-Ja.
-Steve, wir meinen Empfängnisverhütung.

142

00:07:09,595 --> 00:07:13,850
Gibt es dazu vielleicht ein Filmchen?

143

00:07:13,933 --> 00:07:16,519
Dann verstehe ich es vielleicht.

144

00:07:16,602 --> 00:07:18,271
Dumm wie ein Staubsauger-Roboter.

145

00:07:18,354 --> 00:07:21,983
Ich wünschte, ich hätte Räder
und könnte gegen Wände stoßen.

146

00:07:24,110 --> 00:07:28,531
Babys sind wie Thunfisch-Brötchen.
Klingt gut, aber will man wirklich eins?

147

00:07:29,115 --> 00:07:30,867
Ich will weder Baby noch Thunfisch.

148

00:07:30,950 --> 00:07:31,826

LEAH
16 JAHRE ALT

149

00:07:31,909 --> 00:07:35,413
Thunfisch ist zu pikant.
Und ein Baby zu viel Verantwortung.

150

00:07:35,496 --> 00:07:38,166
Darum werden wir
Leah heute Abend helfen...

151

00:07:38,833 --> 00:07:40,751
...das perfekte
Verhütungsmittel zu finden.

152

00:07:40,877 --> 00:07:42,503
DIE VERHÜTERETTE

153

00:07:42,587 --> 00:07:44,547
Bereit für deine Kandidaten?

154

00:07:44,672 --> 00:07:46,048
Ich bin so aufgeregt.

155

00:07:46,132 --> 00:07:48,759
Ganz ruhig, Anne Hathaway. Entspann dich.

156

00:07:52,138 --> 00:07:52,972
Hallo Leah.

157

00:07:53,055 --> 00:07:53,890
KONDOM
(1642)

158

00:07:54,724 --> 00:07:57,185
-Wie geht's?
-Schön dich zu sehen.

159

00:07:57,268 --> 00:08:00,188
-War das eine Umarmung? Fühle nichts.
-Definitiv.

160

00:08:00,271 --> 00:08:02,982
Spaß beiseite.
Ich hab's ein bisschen gespürt.

161
00:08:04,108 --> 00:08:05,318
Ich bin die Pille.

162
00:08:05,401 --> 00:08:06,277
DIE PILLE
(1957)

163
00:08:06,402 --> 00:08:08,529
Ich muss wissen, ob es dir ernst ist.

164
00:08:08,613 --> 00:08:12,700
-Ich denke schon.
-Du musst mich jeden Tag nehmen.

165
00:08:12,783 --> 00:08:15,244
-Und wenn ich es vergesse?
-Dann musst du ab sofort

166
00:08:15,328 --> 00:08:17,038
für immer Thunfisch essen.

167
00:08:17,622 --> 00:08:18,831
DAS HORMONSTÄBCHEN
(1998)

168
00:08:18,915 --> 00:08:21,626
Ich werde dir eingepflanzt.
Für bis zu drei Jahre.

169
00:08:21,709 --> 00:08:24,712
Mit mir kannst du dich
sorgenfrei durchstoßen lassen.

170
00:08:24,795 --> 00:08:27,173
Durchstoßen lassen? So hat man Sex?

171
00:08:27,256 --> 00:08:28,716
Zumindest im College.

172

00:08:30,259 --> 00:08:31,469
DAS DIAPHRAGMA
(1883)

173

00:08:31,802 --> 00:08:34,138
Wir wissen beide,
dass du mich nicht nimmst.

174

00:08:34,263 --> 00:08:36,599
-Ich bin nur wegen des Buffets hier.
-Ok.

175

00:08:36,724 --> 00:08:39,519
Deine Mutter und ich waren gute Freunde.

176

00:08:40,811 --> 00:08:41,854
Ich bin eine Spirale.

177

00:08:41,938 --> 00:08:43,147
DIE SPIRALE
(1800)

178

00:08:43,231 --> 00:08:45,733
Ich bin sehr wirksam,
aber das Einsetzen tut weh.

179

00:08:45,816 --> 00:08:50,112
-Aber vielleicht magst du das ja.
-Du bist ja eiskalt.

180

00:08:51,364 --> 00:08:53,366
DER RAUSZIEHER
(gab es schon immer)

181

00:08:53,491 --> 00:08:56,202
-Hey, was geht? Ich bin der Rauszieher.
-Hallo.

182

00:08:57,495 --> 00:08:58,871
Wolltest du knutschen?

183

00:08:59,413 --> 00:09:03,709

-Seine Hand ist auf meiner Brust.
-Finger weg! Geh rein und trink was.

184

00:09:03,793 --> 00:09:05,753
Da habe ich nichts dagegen.

185

00:09:07,171 --> 00:09:12,009
Bei der Party habe ich viel erfahren,
und es gab frittierte Garnelen.

186

00:09:13,094 --> 00:09:17,014
Packen Sie mir den Mango-Dip ein?

187

00:09:17,098 --> 00:09:20,476
Sieben davon sind aus Zucker.
Aber so behält man den Überblick.

188

00:09:20,560 --> 00:09:23,771
Klingt kompliziert.
Bekomme ich trotzdem meine Periode?

189

00:09:23,854 --> 00:09:25,523
Ja, das ist nervig, aber...

190

00:09:25,606 --> 00:09:27,608
Kann ich dich mal kurz entführen?

191

00:09:27,692 --> 00:09:28,818
Ich bin gleich...

192

00:09:28,901 --> 00:09:33,322
Ich will nicht angeben, aber die anderen
schützen nicht vor Krankheiten.

193

00:09:34,282 --> 00:09:35,741
Hey, Baby.

194

00:09:35,825 --> 00:09:38,786
Ich will dir nahe sein,
ohne dass was zwischen uns ist.

195

00:09:38,869 --> 00:09:40,788

-Ist das so falsch?
-Ich denke nicht.

196

00:09:40,913 --> 00:09:45,668
Außerdem gibt's bei den anderen
keine so schöne Sauerei auf dem Bauch.

197

00:09:51,924 --> 00:09:53,676
Es ist so weit, Leah.

198

00:09:54,510 --> 00:09:57,763
Das ist die härteste Entscheidung
meines Lebens.

199

00:09:57,847 --> 00:10:01,892
Ihr seid alle toll.
Aber ich folge meinem Herzen und wähle...

200

00:10:16,824 --> 00:10:17,825
Den Rauszieher!

201

00:10:17,908 --> 00:10:18,826
Ja!

202

00:10:18,951 --> 00:10:21,078
Ich kann's kaum erwarten,
in dir zu kommen.

203

00:10:21,329 --> 00:10:22,830
-Oh Mann.
-Trau ihm nicht.

204

00:10:24,123 --> 00:10:24,999
Oh ja.

205

00:10:25,082 --> 00:10:28,628
Und bitte. Ein weiterer Teenager,
eine weitere falsche Entscheidung.

206

00:10:28,794 --> 00:10:31,005
Cut! Nichts da. Licht an.

207

00:10:31,088 --> 00:10:33,507
Den nimmst du nicht.

208
00:10:33,591 --> 00:10:34,967
Mom, wir lieben uns!

209
00:10:35,051 --> 00:10:37,219
-Deine Mom ist heiß.
-Ich kenne ihn.

210
00:10:37,303 --> 00:10:39,263
Von ihm habe ich Chlamydien bekommen.

211
00:10:39,347 --> 00:10:42,892
Du bist schön.
Lass dir nichts anderes einreden.

212
00:10:42,975 --> 00:10:45,061
Du nimmst die Pille. Und Kondome.

213
00:10:45,144 --> 00:10:46,312
-Ja.
-Komm her, Süße.

214
00:10:46,395 --> 00:10:48,230
Das ist mein letztes Wort.

215
00:10:48,314 --> 00:10:49,940
Bist du das, Diane?

216
00:10:50,024 --> 00:10:52,735
Wir haben uns seit dem Abschlussball
nicht mehr gesehen.

217
00:10:52,818 --> 00:10:55,571
-Ja.
-Michael Villareal? Aber hallo.

218
00:10:55,780 --> 00:10:56,781
Ein echter Fang.

219
00:10:56,864 --> 00:10:57,948

Wie geht's dir?

220

00:10:58,282 --> 00:11:01,702

Ich sterbe, Diane.
Ich habe Knochenkrebs.

221

00:11:01,786 --> 00:11:03,287

Tut mir leid. Komm, Leah.

222

00:11:03,371 --> 00:11:04,705

Sogar in den Füßen.

223

00:11:05,122 --> 00:11:06,666

DAS HORMONSTÄBCHEN
(1998)

224

00:11:06,749 --> 00:11:09,710

Ehrlich gesagt ist es schwer genug,
offen zu sein.

225

00:11:09,794 --> 00:11:11,671

Ich wollte mich für sie opfern.

226

00:11:11,754 --> 00:11:14,465

Wo findet man heutzutage noch
so ein Verhütungsmittel?

227

00:11:14,548 --> 00:11:18,803

Eines, das sagt: "Ich pflanze mich ein
und werde drei Jahre für dich da sein."

228

00:11:18,886 --> 00:11:22,223

Aber wenn das nicht genügt,
hat sie mich auch nicht verdient.

229

00:11:22,306 --> 00:11:24,975

Ich sollte eher mich selbst schützen

230

00:11:25,059 --> 00:11:27,770

und mir ein beschissenes
Kondom überziehen.

231

00:11:29,730 --> 00:11:32,942
Ich glaube,
ihre Wahl war letztendlich weise.

232
00:11:33,025 --> 00:11:36,320
Es folgt das Finale von
Pfannenwender im Paradies.

233
00:11:37,029 --> 00:11:38,948
Ihr seid beide großartig.

234
00:11:39,031 --> 00:11:41,867
Das ist die schwierigste Entscheidung
meines Lebens.

235
00:11:41,951 --> 00:11:43,327
Aber ich wähle...

236
00:11:44,787 --> 00:11:46,622
-Den aus Metall.
-Das sind beide.

237
00:11:46,747 --> 00:11:48,624
Ich meine den Pfannkuchen-Kerl.

238
00:11:49,417 --> 00:11:52,378
Ich wusste nicht,
dass Frauen so viel Auswahl haben.

239
00:11:52,461 --> 00:11:54,463
Männer tragen auch Verantwortung.

240
00:11:54,588 --> 00:11:55,965
Schön gesagt, Jessi.

241
00:11:56,090 --> 00:11:57,800
Dad? Was tust du hier?

242
00:11:57,883 --> 00:12:00,136
Ich wusste, es wäre dir peinlich,

243
00:12:00,219 --> 00:12:02,596

wenn ich deiner Klasse
vorenthalten würde,

244

00:12:02,680 --> 00:12:05,182
dass ich mich sterilisieren lasse.

245

00:12:05,266 --> 00:12:08,352
Deine Mutter und ich haben uns
für die Lust entschieden.

246

00:12:08,436 --> 00:12:10,229
-Und das heißt?
-Nicht fragen.

247

00:12:10,312 --> 00:12:14,066
Nun, ab sofort
stehen unsere erotischen Exkursionen

248

00:12:14,150 --> 00:12:17,403
ganz im Zeichen von Lust und Dankbarkeit.

249

00:12:17,486 --> 00:12:19,113
-Schluss jetzt.
-Keine Babys mehr.

250

00:12:19,196 --> 00:12:21,407
-Nur superkrasse Orgasmen.
-Dad...

251

00:12:21,490 --> 00:12:23,617
Ich bin wirklich voller Vorfreude.

252

00:12:23,701 --> 00:12:26,954
Wow, Dr. Birch.
Sie sind ein echter Partner.

253

00:12:27,037 --> 00:12:30,624
Nun, aufgrund der Verhütung
war meine Frau ganz trocken.

254

00:12:31,167 --> 00:12:34,170
Reden wir hier von ihrer NF?
Natürliche Feuchtigkeit.

255

00:12:34,253 --> 00:12:37,173
Verschwinde einfach
und lass dich sterilisieren.

256

00:12:37,256 --> 00:12:38,340
-Ok?
-Ja, Nickie.

257

00:12:38,424 --> 00:12:40,593
Aber du kommst mit.

258

00:12:40,718 --> 00:12:41,635
Gute Güte.

259

00:12:41,719 --> 00:12:43,262
ELLIOTS VASEKTOMIE

260

00:12:43,429 --> 00:12:45,765
In meiner Heimat Brooklyn fing alles an.

261

00:12:45,848 --> 00:12:49,852
Der Heimat der Dodgers,
Coney Island und Nathan's Famous Dogs,

262

00:12:50,102 --> 00:12:51,771
Hunde mit Autogrammkarten.

263

00:12:51,854 --> 00:12:52,813
FÜR ELLIOT
ICH <3 DICH

264

00:12:52,897 --> 00:12:55,107
Es war das Jahr 1955.

265

00:12:55,191 --> 00:12:58,360
Warte, 1955?
Da warst du noch gar nicht geboren.

266

00:12:58,527 --> 00:13:02,490
-Und Nathan verkauft Hot Dogs.
-Oh, sie waren hot, Nickie. Verdammst hot.

267

00:13:02,573 --> 00:13:05,326
-Die größten Stars des Landes.
-Sie waren Filmstars?

268

00:13:05,409 --> 00:13:08,454
Das ist meine Vasektomie.
Ich erzähle, was ich will.

269

00:13:08,537 --> 00:13:10,039
In meinem ersten Jahr

270

00:13:10,122 --> 00:13:14,168
arbeitete ich in einem 50s-Diner,
was damals ein ganz normales Diner war.

271

00:13:14,502 --> 00:13:18,380
Und eines Abends sah ich sie,
deine Mutter.

272

00:13:18,631 --> 00:13:21,550
-Hallo, ich bin Diane Keaton.
-So hieß sie nicht.

273

00:13:21,634 --> 00:13:25,012
Eine unabhängige, emanzipierte Frau.
Darum trage ich eine Hose.

274

00:13:25,095 --> 00:13:27,223
Eine Frau, die wusste, was sie wollte.

275

00:13:27,389 --> 00:13:33,020
Hosen. Und deinen Vater,
der 1955 noch ein junger Mann war.

276

00:13:33,103 --> 00:13:36,440
Ich war verknallt.
Und eines Abends rief sie mich an,

277

00:13:36,524 --> 00:13:38,025
weil ein Hummer sie angriff.

278

00:13:38,108 --> 00:13:40,611
Ich bin gekommen,
so schnell ich konnte.

279

00:13:40,694 --> 00:13:42,071
Zitierst du Woody Allen?

280

00:13:42,196 --> 00:13:45,115
Ich kenne seine Filme nicht.
Mom sagt, er sei ein Monster.

281

00:13:45,199 --> 00:13:48,786
Ich rettete sie,
indem ich den Hummer erschlug.

282

00:13:48,869 --> 00:13:49,703
Ok, hör auf.

283

00:13:49,787 --> 00:13:51,580
Es geht um deine Vasektomie.

284

00:13:51,664 --> 00:13:53,541
Es geht um unsere Familie.

285

00:13:53,749 --> 00:13:58,838
Elliot, wir haben uns oft oral befriedigt,
aber jetzt will ich Sex.

286

00:13:58,921 --> 00:14:00,631
Du meinst... Liebe machen?

287

00:14:00,798 --> 00:14:01,632
Klar.

288

00:14:01,841 --> 00:14:04,802
In dieser Nacht habt ihr Judd gezeugt?

289

00:14:04,885 --> 00:14:06,053
Nicht in dieser Nacht.

290

00:14:06,136 --> 00:14:09,598
Es war tagsüber.

Deine Mutter streifte mir ein Kondom über.

291

00:14:09,723 --> 00:14:14,562
Er war so hart, wie es für mich ist,
euch groß werden zu sehen.

292

00:14:14,687 --> 00:14:16,814
Das ist unverzeihlich, Dad.

293

00:14:17,022 --> 00:14:19,066
Spulen wir vor in die 1970er.

294

00:14:19,149 --> 00:14:21,110
Es war das Jahr 1955.

295

00:14:21,193 --> 00:14:24,989
Deine Mutter und ich waren verheiratet
und bereit für eine Familie.

296

00:14:25,197 --> 00:14:28,409
Diane, ich will ein Kind.

297

00:14:28,951 --> 00:14:30,786
Dann lass die Kondome weg.

298

00:14:30,911 --> 00:14:33,497
In dieser Nacht haben wir Judd gezeugt.

299

00:14:33,581 --> 00:14:36,041
Hast du etwas genommen, Dad?

300

00:14:36,125 --> 00:14:38,919
Ja. Den Randy-Quaid-Cocktail.

301

00:14:39,003 --> 00:14:42,756
Einige Jahre später.
Wir spulen vor ins Jahr 1955.

302

00:14:42,840 --> 00:14:45,259
Es waren die 80er und Gier war geil.

303

00:14:45,342 --> 00:14:47,136
Es ist wie in dem Film Baby Boom.

304

00:14:47,219 --> 00:14:50,806
Ich habe eine Karriere,
drei Kinder und nehme die Pille.

305

00:14:50,890 --> 00:14:54,226
Warum will ich eigentlich
nie in die Badewanne?

306

00:14:54,310 --> 00:14:57,813
Wenn ich danach ins Bett schlüpfe,
bin ich total glücklich.

307

00:14:57,897 --> 00:15:00,232
Das war's. Ihr wart eine tolle Familie.

308

00:15:00,316 --> 00:15:01,150
Gute Nacht.

309

00:15:02,526 --> 00:15:04,361
Unsere Familie war vollständig.

310

00:15:04,445 --> 00:15:07,740
Und jetzt steuere ich meinen Teil dazu bei

311

00:15:07,823 --> 00:15:09,241
und werde sterilisiert.

312

00:15:09,491 --> 00:15:12,995
Nickie, mein jüngster Sohn,
halt meine feuchte Hand,

313

00:15:13,078 --> 00:15:16,123
während dieses Krustentier
mein Skrotum aufschlitzt.

314

00:15:16,415 --> 00:15:18,584
-Ich liebe dich, Nickie.
-Ich dich auch, Dad.

315

00:15:20,836 --> 00:15:23,589

ENDE

(dieses Teils)

316

00:15:24,048 --> 00:15:26,675

Hast du meine Pfirsichkerne angefasst?

317

00:15:26,759 --> 00:15:29,762

Ich vermisse den, an dem ich neulich
auf dem Klo gesaugt habe.

318

00:15:29,845 --> 00:15:32,264

Du fragst mich, wo dein Klokern ist?

319

00:15:32,348 --> 00:15:37,019

Ja, ich sauge gerne an ihnen,
und dieser war perfekt. Ein Saugertraum.

320

00:15:37,102 --> 00:15:38,979

Nein, Marty, habe ich nicht.

321

00:15:39,063 --> 00:15:41,982

Na schön. Andrew!
Hast du meine Kerne angefasst?

322

00:15:43,692 --> 00:15:45,361

Sie hören Radio.

323

00:15:45,444 --> 00:15:49,114

Sie sind also entweder in einem Mietwagen
oder in einem Altenheim.

324

00:15:49,198 --> 00:15:51,450

Und nun ein weiterer Song für Sie.

325

00:15:51,533 --> 00:15:55,120

Dee-Lites Klassiker aus den 90ern,
"Groove is in the Heart."

326

00:17:06,900 --> 00:17:08,235

SCHWANGER

327

00:17:10,320 --> 00:17:12,031
SEXUALKLINIK

328
00:17:49,985 --> 00:17:51,028
Ich will.

329
00:17:51,820 --> 00:17:52,654
Ich will.

330
00:18:06,293 --> 00:18:07,920
Also, wie soll er heißen?

331
00:18:08,003 --> 00:18:10,589
Wie wär's mit Andrew?

332
00:18:10,714 --> 00:18:15,010
Andrew.

333
00:18:15,177 --> 00:18:16,136
Ja, das ist gut.

334
00:18:17,179 --> 00:18:20,432
Ich habe einen von Dads Kernen
nach einem Eichhörnchen geworfen.

335
00:18:20,516 --> 00:18:22,184
-Er weiß es.
-Das habe ich gehört!

336
00:18:22,267 --> 00:18:23,644
-Hilf mir!
-Andrew!

337
00:18:24,436 --> 00:18:28,065
Noch eins will ich nicht

338
00:18:31,068 --> 00:18:33,779
Erwischt!
Sie machen also doch Abtreibungen!

339
00:18:33,862 --> 00:18:37,407
Ja, weil Frauen das Recht haben,

über ihren Körper zu entscheiden.

340

00:18:37,616 --> 00:18:40,160
Scheiße, dafür gibt's Twitter-Kommentare.

341

00:18:40,285 --> 00:18:42,830
Gemein, bedrohlich
und merkwürdig persönlich.

342

00:18:42,913 --> 00:18:44,206
Alles klar, Andrew?

343

00:18:44,289 --> 00:18:47,668
-Das ist nicht wirklich passiert, oder?
-Na ja...

344

00:18:47,751 --> 00:18:50,045
Es sah ziemlich realistisch aus.

345

00:18:50,170 --> 00:18:53,423
-In der Tat.
-Sein älterer Bruder wurde abgetrieben.

346

00:18:53,507 --> 00:18:55,467
Deine haben dir Sperma-Kekse gegeben.

347

00:18:55,551 --> 00:18:57,511
Mom sagt, sie waren eiweißreich!

348

00:18:57,594 --> 00:19:00,597
Sex ist so kompliziert.

349

00:19:00,681 --> 00:19:03,392
Ja, ganz zu schweigen von den Krankheiten.

350

00:19:03,517 --> 00:19:06,645
-Krankheiten?
-Oh nein! Jetzt wird's gruslig.

351

00:19:06,728 --> 00:19:07,604
BLAUE WAFFEL

352

00:19:08,230 --> 00:19:10,440
Sei vorsichtig, Schwarzweiß-Andrew!

353

00:19:12,568 --> 00:19:15,654
-Andrew!
-Lola... Woher weißt du, wo ich wohne?

354

00:19:15,737 --> 00:19:18,240
Ich hab's gegoogelt, du Trottel.

355

00:19:18,323 --> 00:19:21,577
Du hast mich mit Blauer Waffel angesteckt.

356

00:19:21,660 --> 00:19:23,036
Blaue Waffel? Was ist das?

357

00:19:23,120 --> 00:19:24,079
Lüg nicht!

358

00:19:24,204 --> 00:19:27,791
Eine Krankheit,
bei der deine Vagina so aussieht.

359

00:19:29,501 --> 00:19:32,337
-Bist du das?
-Noch nicht, aber bald.

360

00:19:32,421 --> 00:19:36,592
-Momentan juckt es nur wie Sau.
-Wir hatten doch gar keinen Sex.

361

00:19:36,675 --> 00:19:39,261
Unsere Zungen schon!
Wir haben uns geküsst.

362

00:19:40,345 --> 00:19:41,388
Oh Gott, ja.

363

00:19:41,555 --> 00:19:44,141
Warte, was passiert bei Jungs?

364

00:19:44,224 --> 00:19:47,728
Dein Schwanz platzt auf
und wird zu einer blauen Waffel.

365
00:19:47,811 --> 00:19:50,689
Und man kann kein Eis draufmachen,
weil er zu heiß ist.

366
00:19:50,772 --> 00:19:52,858
-Heiß?
-Mann, Andrew.

367
00:19:52,941 --> 00:19:55,194
Er hat Schwanzfieber.

368
00:19:56,028 --> 00:19:58,071
Du darfst es niemandem sagen,

369
00:19:58,155 --> 00:20:01,158
weil sonst nie wieder jemand
mit dir spricht oder dich anfasst.

370
00:20:01,366 --> 00:20:03,368
Kann ich denn nichts tun, Lola?

371
00:20:03,452 --> 00:20:08,248
Geh zu einem Hotel-Buffer und steck
deinen Schwanz in ein Waffeleisen.

372
00:20:08,498 --> 00:20:12,002
Dein Leben ist nämlich vorbei,
du blauschwänziger Clown!

373
00:20:14,254 --> 00:20:20,469
Ah, die Symptome. Bei Blauer Waffel
schwillt der Penis an, bis er aufplatzt.

374
00:20:20,552 --> 00:20:23,722
-Gott. Das ist schlimmer, als ich dachte.
-Ich weiß.

375
00:20:25,182 --> 00:20:26,767
Was passiert hier, Andrew?

376

00:20:27,017 --> 00:20:28,810
-Hilf mir.
-Wie denn?

377

00:20:29,728 --> 00:20:31,730
Andrew! Wer schreit da so?

378

00:20:31,813 --> 00:20:33,190
Schon gut.

379

00:20:33,315 --> 00:20:35,192
Mir geht's schon besser.

380

00:20:36,151 --> 00:20:40,530
-Was ist mit dir, Andrew?
-Mom, Dad, ich habe Blaue Waffel.

381

00:20:40,656 --> 00:20:42,449
Du solltest nichts sagen!

382

00:20:43,283 --> 00:20:46,620
Was hast du uns angetan, Andrew?

383

00:20:46,995 --> 00:20:50,249
Das kriege ich nie mehr von den Wänden!

384

00:20:51,083 --> 00:20:53,502
Jetzt ist Schluss.

385

00:20:53,585 --> 00:20:55,254
Lauf, Süßer, lauf!

386

00:20:57,673 --> 00:20:59,341
Maury! Scheiße!

387

00:21:01,802 --> 00:21:03,679
Ich brauche Hilfe!

388

00:21:03,762 --> 00:21:06,306
-Hilfe!

-Andrew! Hier drüben!

389

00:21:06,390 --> 00:21:07,766
Magst du rummachen?

390

00:21:07,891 --> 00:21:08,976
-Na, wie wär's?
-Was?

391

00:21:09,059 --> 00:21:12,312
Wir turnen aufeinander rum
und hören dabei die Mets.

392

00:21:12,396 --> 00:21:14,439
Das klingt toll, Missy.

393

00:21:14,523 --> 00:21:16,650
Aber ich kann nicht.

394

00:21:16,733 --> 00:21:19,278
Was? Magst du etwa nicht knutschen?

395

00:21:19,361 --> 00:21:22,322
Mir den Finger reinstecken?
Komm, du sexy Dödel.

396

00:21:22,823 --> 00:21:23,949
Missy, nein! Nicht!

397

00:21:24,032 --> 00:21:26,076
Gott, was ist los mit mir?

398

00:21:26,159 --> 00:21:28,996
Es tut mir so leid, Missy.
Du hast Blaue Waffel.

399

00:21:29,079 --> 00:21:30,747
Ist das wirklich wahr?

400

00:21:31,832 --> 00:21:33,458
Scheiße, ihre Nase!

401

00:21:34,626 --> 00:21:36,336
Ich habe die Kleine erschossen,

402

00:21:36,420 --> 00:21:39,631
weil du meine Wände
mit deiner Krankheit versaut hast.

403

00:21:42,801 --> 00:21:45,387
-Nick! Lass mich rein!
-Hey, Kumpel.

404

00:21:45,762 --> 00:21:48,890
-Ich bin ja so froh.
-Ich auch. Du bist ja mein bester Freund.

405

00:21:49,016 --> 00:21:50,976
Komm rein. Es gibt Nacho-Kuchen.

406

00:21:51,059 --> 00:21:52,394
Hallo Andrew.

407

00:21:52,477 --> 00:21:55,981
Ich find's jetzt cool,
dass du ein ekliger Perversling bist.

408

00:21:56,064 --> 00:21:59,985
Da bin ich aber froh.
Ich habe nämlich eine perverse Krankheit.

409

00:22:00,068 --> 00:22:01,278
-Blaue Waffel?
-Ja.

410

00:22:01,361 --> 00:22:03,947
Schon gut. Entspann dich.
Duke ist auch hier.

411

00:22:04,906 --> 00:22:06,241
-Hau ab.
-Was?

412

00:22:06,325 --> 00:22:07,326

Hau ab!

413

00:22:10,162 --> 00:22:11,955
Was ist passiert?

414

00:22:12,122 --> 00:22:15,000
Oh mein Gott! Nick! Leah! Helft mir!

415

00:22:15,334 --> 00:22:17,044
Wir helfen dir doch, bester Freund.

416

00:22:17,127 --> 00:22:19,129
Ja, bevor du noch jemanden ansteckst,

417

00:22:19,254 --> 00:22:22,007
schneiden wir dir
deinen fauligen Schwanz ab.

418

00:22:22,424 --> 00:22:24,926
Genau das solltet ihr
eigentlich nicht tun!

419

00:22:25,010 --> 00:22:27,346
Keine Sorge. Ich mache es ganz langsam.

420

00:22:30,724 --> 00:22:34,019
Was ist los, Judd? Bist du etwa blau?

421

00:22:34,102 --> 00:22:35,896
Der war cool, oder?

422

00:22:35,979 --> 00:22:40,984
-Ja, total. Mach schon.
-Andrew? Du bringst alle um!

423

00:22:41,068 --> 00:22:42,569
Friss einen Schwanz, Nick!

424

00:22:44,488 --> 00:22:46,490
Leck mich am Arsch, Leah!

425

00:22:47,657 --> 00:22:49,034
Wie ekelhaft!

426

00:22:49,117 --> 00:22:50,744
Ich verdanke dir mein Leben.

427

00:22:50,827 --> 00:22:53,622
Wie hast du das gemacht?
Also das mit dem Durchfall.

428

00:22:53,705 --> 00:22:54,539
Maury!

429

00:22:59,127 --> 00:23:00,087
Was, zum...

430

00:23:01,630 --> 00:23:02,798
Sexualklinik?

431

00:23:02,881 --> 00:23:04,216
Bist du verrückt?

432

00:23:04,383 --> 00:23:05,926
Das ist nur für Mädchen.

433

00:23:07,177 --> 00:23:10,972
Alle mal herhören! Ich habe Blaue Waffel.
Können Sie mir helfen?

434

00:23:11,223 --> 00:23:14,643
-Tut mir leid, Süßer.
-Weil ich mich nicht angemeldet habe?

435

00:23:14,726 --> 00:23:18,063
Nein, weil es Blaue Waffel nicht gibt.

436

00:23:18,146 --> 00:23:19,356
Wie bitte?

437

00:23:19,439 --> 00:23:20,899
Was passiert dann mit mir?

438

00:23:20,982 --> 00:23:24,569
Habe ich so Durchfall,
weil ich mir mit Hühnchen die Zähne putze?

439

00:23:24,653 --> 00:23:28,490
Blaue Waffel ist eine Legende.
Ein reine Erfindung.

440

00:23:28,573 --> 00:23:31,785
Gott sei Dank.
Geschlechtskrankheiten gibt es nicht.

441

00:23:31,868 --> 00:23:34,996
Nun, manche schon,
aber man kann sie behandeln.

442

00:23:35,080 --> 00:23:40,085
Die Leute sollten zu uns kommen,
anstatt sich so verrückt zu machen.

443

00:23:40,168 --> 00:23:44,089
Noch mal zur Sicherheit:
Blaue Waffel gibt es nicht?

444

00:23:44,339 --> 00:23:46,425
Nein, gibt es nicht.

445

00:23:46,508 --> 00:23:47,676
-Aber, Andrew?
-Was?

446

00:23:47,926 --> 00:23:49,302
Slender Man schon.

447

00:23:53,640 --> 00:23:55,475
Das war verstörend, Andrew.

448

00:23:55,559 --> 00:23:59,146
Ja, vor allem die Vorstellung,
dass du mit Lola rumgeknutscht hast.

449

00:23:59,229 --> 00:24:00,981

Ja, verrückt, oder?

450

00:24:01,106 --> 00:24:03,316
Das nennt man magischen Realismus.

451

00:24:04,609 --> 00:24:08,155
Wartet! Ich glaube, ich weiß jetzt,
was Sexualkliniken tun.

452

00:24:08,238 --> 00:24:09,072
Ach wirklich?

453

00:24:09,156 --> 00:24:12,659
Ja, sie stellen Arzneimittel
für Intimzonen her.

454

00:24:12,742 --> 00:24:14,286
Ja, mehr oder weniger.

455

00:24:14,369 --> 00:24:17,038
Sie haben tatsächlich
etwas gelernt, Steve.

456

00:24:17,122 --> 00:24:18,957
Habe ich? Ja wirklich!

457

00:24:19,541 --> 00:24:23,170
Danke, Leute. Und danke fürs Zusehen.

458

00:24:23,253 --> 00:24:25,130
Was für eine Woche!

459

00:24:25,255 --> 00:24:29,634
Ich wollte schon immer mal
Gastgeber bei so etwas sein.

460

00:24:29,718 --> 00:24:32,721
Danke an Dee-Lite
für "Groove is in the Heart",

461

00:24:32,804 --> 00:24:35,807
an Bootsy Collins, Nathan Fillion...

462
00:24:35,891 --> 00:24:37,309
Das ganze Team...

463
00:24:37,392 --> 00:24:41,313
Den Kerl, der meinen Text
für mich gemalt hat...

464
00:24:41,438 --> 00:24:44,566
Lorne, den Rauszieher, Slender Man...

465
00:24:44,649 --> 00:24:45,525
Ich liebe dich.

466
00:24:45,650 --> 00:24:48,403
Und die Liberal League
für ihr tolles Programm.

467
00:24:48,487 --> 00:24:49,446
Ihr seid der Hammer.

468
00:24:49,529 --> 00:24:52,324
Ihr habt uns überzeugt,
diese Folge zu drehen,

469
00:24:52,407 --> 00:24:56,203
obwohl so viele
wütend auf uns sein werden.

470
00:24:56,286 --> 00:25:00,874
Und vergesst nicht,
Blaue Waffel gibt es sehr wohl!

471
00:25:00,957 --> 00:25:03,293
-Nein!
-Ich liebe euch! Gute Nacht!

472
00:25:03,376 --> 00:25:05,629
Es folgen Showtime at the Apollo

473
00:25:05,712 --> 00:25:10,091
oder eine Hautcreme-Dauerwerbesendung

mit Cindy Crawford.

N SERIES

BIG MOUTH

The logo for the television network 8FX, featuring the number 8 in black, the letter F in grey, and the letter X in black with a yellow dot above it.

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.